

جامعة قاصدي مرباح ورقلة



الأثر  
AL-ATHAR

مجلة جامعية محكمة في الآداب واللغات  
تصدر عن جامعة قاصدي مرباح ورقلة

ISSN 1112 - 3672



الأثر  
AL-ATHAR

Numéro 25 / Juin 2016

N°25



Université Kasdi Merbah Ouargla

الأثر  
AL-ATHAR

Revue Universitaire des Lettres et des Langues

Éditée par L'Université Kasdi Merbah - Ouargla

ISSN 1112 - 3672

الأثر  
AL-ATHAR

ISSN 1112 - 3672

Numéro 25 / Juin 2016

ISSN 1112 - 3672

العدد 25 / جوان 2016



جامعة قاصدي مرباح ورقلة



مجلة جامعية محكمة في الآداب واللغات  
تصدر عن جامعة قاصدي مرباح ورقلة

العدد 25 / جوان 2016

ر د م د : 3672 / 1112

الإيداع القانوني: 2002 / 392





مجلة جامعية محكمة في الآداب واللغات

تصدر عن جامعة قاصدي مرباح ورقلة

**مدير المجلة : أ. د أحمد بوطرفاية ( مدير الجامعة)**

**مدير النشر: د. خليفة عبد القادر**

**رئيس التحرير: أ. د. العيد جلولي**

### **Comité Scientifique: الهيئة العلمية**

العيد جلولي(الجزائر) ، بلقاسم مالكية (الجزائر) ، عبد الحميد هيمة ( الجزائر)، ابوبكر حسيني ( الجزائر ) ، عبد المجيد عيساني(الجزائر)، لبوخ بوجملين ( الجزائر)، أحمد جلايلي( الجزائر) مشري خليفة ( الجزائر) وحيد بن عزوز(الجزائر)، رشيد بن مالك(الجزائر)عبد الحميد بورايو ( الجزائر)، عبد السلام ضيف(الجزائر)، الشريف مريبعي(الجزائر)، عبد القادر فيدوح ( قطر) ، حبيب بوهرور( قطر)، عادل محمد الصالح (السعودية )، محمود الماجري ( تونس)احمد حمد النعيمي ( الأردن )، دحو فضيل(الجزائر)، رشيد رايسي( الجزائر)، درامشي سامية (الجزائر)، صالح خنور ( الجزائر)، دغمان فاطمة ( الجزائر)، سعيد خضراوي ( الجزائر )، كاديك جمال ( الجزائر )، قوي جمال ( الجزائر )، بوصبيعي عبد العزيز ( الجزائر)، شوقي نور الدين ( الجزائر ) ، د.عادل الصالح ( تونس).

### **Comité de Rédaction: لجنة التحرير**

احمد قيطون، احمد حاجي ، حسين دحو، بلخير شنين ، جلول بورحلة ، لوييزة حشاني ، عبادي دليلة ، هاجر مدقن .

**العنوان: مديرية النشر، جامعة قاصدي مرباح ورقلة ص.ب 511 طريق غرداية - ورقلة**

الرمز البريدي: 30000 ورقلة الجزائر.

**الهاتف : +213(0) 29.60.81.68**

**الفاكس : +213(0) 29.60.81.68**

البريد الالكتروني: [alatharouargla@gmail.com](mailto:alatharouargla@gmail.com)

[alathar@univ-ouargla.dz](mailto:alathar@univ-ouargla.dz)

الإيداع القانوني: 392/ 2002

ردمد : 1112-3672





دورية علمية محكمة نصف سنوية تنشر الأبحاث و التطبيقات  
المتعلقة بالأداب و اللغات

المجلة مفهسة ضمن عدد من قواعد المعطيات و البوابات الوطنية و الدولية و محركات البحث.



<http://www.drji.org/Search.aspx?q=REVUE%20DES%20SCIENCE%20SOCIALES%20ET%20HUMAINE&id=0>



[http://isurs.org/master\\_list.php?topic\\_id=14](http://isurs.org/master_list.php?topic_id=14)



<http://www.researchbib.com/?action=editLogin&url=%2F%3Faction%3DviewJournalDetails%26issn%3D21701121%26uid%3Dr4eca5>



<http://www.bing.com/search?q=Revue+des+Sciences+ Sociales+et+Humaines&qs=n&form=QBLH&filt=all&pq=revue+des+ sciences+sociales+et+humaines&sc=0-0&sp=-1&sk=>



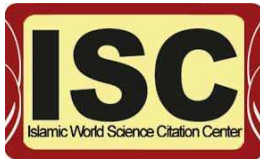
<http://www.journalindex.net/?qi=Revue+des+Sciences+ Sociales+et+Humaines>



<http://www.sherpa.ac.uk/romeo/journals.php?id=1668&fIDnum =|&mode=advanced&letter=ALL&la=en>



<http://sindexs.org/?p=234/>



<http://ecc.isc.gov.ir/ShwEJournals.aspx?q0=%D9%85&q1=1&q2=3&q3=1&q4=&q5=>



<http://pakacademicsearch.com/publishers>



<http://generalimpactfactor.com/searchresults.php>



## الفهرس

- إبراهيم بن محمد بن علي التازي ت 866 هـ (نزىل وهران) {حياته وآثاره الشعرية}  
 1 عبد الرحمان عيان (طالب دكتوراه) ، أ.د. العيد جلولي . جامعة قاصدي مرياح ورقلة ( الجزائر).....
- الأديب المهاجر ابن محرز الوهراني حياته ومسيرة هجرته  
 مريم مناع ( طالبة دكتوراه) جامعة قاصدي مرياح ورقلة (الجزائر)  
 9 أ.د. أحمد موساوي . المركز الجامعي بالنعام (الجزائر) .....
- العوامل المؤثرة في أصول النحو عند ابن هشام الأنصاري  
 19 د/محمد رضا عياض . جامعة قاصدي مرياح ورقلة ( الجزائر) .....
- التّرجمة الروائية العربية لنص الآخر ثقافة المترجم وآليات تحويل النص  
 29 د. عبد الغني بن الشيخ . جامعة محمد بوضياف المسيلة ( الجزائر ).....
- الجملة العربية من منظور تداولي  
 اسماعيل سويقات ( طالبة دكتوراه). جامعة قاصدي مرياح ورقلة (الجزائر)  
 37 أ.د. لبوخ بوجملين . جامعة باتنة 02 ( الجزائر) .....
- المتخيل وتمائل نور التجلي في رواية حَبِّي، لـ " رجاء عالم"  
 51 أ.د. عبد القادر فيدوح . جامعة قطر ( قطر) .....
- المقصدية وترتيب الخطاب القرآني  
 عثمان بريحة ( طالب دكتوراه) مركز البحث العلمي والتقني لتطوير اللغة العربية وحدة ورقلة (الجزائر)  
 67 أ.د. بلقاسم مالكية. جامعة قاصدي مرياح ورقلة (الجزائر) .....
- نحو نقد لساني صرفي مؤسس \_ منطلقات ونماذج \_  
 مبروك بركات ( طالب دكتوراه) مركز البحث العلمي والتقني لتطوير اللغة العربية (الجزائر)  
 77 أ.د. عبد المجيد عيساتي . جامعة قاصدي مرياح ورقلة ( الجزائر) .....
- إرشادات المجلس الأمريكي لتعليم اللغات الأجنبية (ACTFL)  
 دراسة وصفية تحليلية للمستويات والمهارات والكفايات  
 83 د. صالح عياد الحجوري ، أ. محمد إبراهيم الجراح . جامعة الملك بن عبد العزيز ( السعودية ) .....
- توظيف المفسرين للشواهد اللغوية "قطوف دانية من سور قرآنية" للشيخ الأخضر الدهمة أنموذجا  
 107 سليمة عياض ( طالبة دكتوراه) ، أ.د. أبو بكر حسيني . جامعة قاصدي مرياح ورقلة (الجزائر) .....
- توظيف القوال و الحلقة في المسرح الجزائري مسرحية : " الأجواد " لعبد القادر علولة - نموذجا -  
 121 د. أحسن ثليلاني جامعة 20 أوت 1955 . سكيكدة (الجزائر) .....



- جماليات التكرار ودينامية المعنى في الخطاب الشعري نماذج من شعر محمد بلقاسم خمار
- 133 عبد القادر علي زروقي (طالب دكتوراه). مركز البحث العلمي والتقني لتطوير اللغة العربية وحدة ورقلة (الجزائر)
- المرفقش الأكبر وإسهامه في التأسيس لتقاليد القصيدة العربية والغزل العذري
- 147 د. فاطمة حسن العبد الفتاح. جامعة الأمير سطاتم بن عبد العزيز (السعودية) .....
- البحث و التطوير في ميدان اللسانيات العربيّة: الواقع و التوقّعات.
- 163 أ. عبد الكريم جيدور (طالب دكتوراه) ، أ.د عبد المجيد عيساتي . جامعة قاصدي مرباح ورقلة ( الجزائر) .....
- فاعلية تدريس اللغة العربية وفق المقاربة بالكفاءات السنة الرابعة من التعليم المتوسط عينة
- 171 ضياء الدين بن فردية (طالب دكتوراه) ، د. عبد القادر البار. جامعة قاصدي مرباح ورقلة ( الجزائر) .....
- مقاربة أسلوبية لمرثية بكر بن حماد التاهرتي
- 187 أ.ناصر بوصوري (طالب دكتوراه) ، أ.د بلقاسم مالكية . جامعة قاصدي مرباح ورقلة ( الجزائر) .....
- أثر الهوية اللغوية في تطوّر اللغة العربية
- أ. سعاد بضياف ( طالبة دكتوراه). جامعة قاصدي مرباح (الجزائر)
- 195 أ.د. لبوخ بوجمليين . جامعة باتنة 2 (الجزائر) .....
- قراءة في ((معجم المصطلحات البلاغية وتطورها)) د. أحمد مطلوب
- أ. مليكة بن عطاء الله. جامعة قاصدي مرباح ورقلة (الجزائر)
- 211 أ.د لبوخ بوجمليين . جامعة باتنة 2 (الجزائر) .....
- مصطلح "الشعر" في مقدمات دواوين عبد الرحمن شكري
- محمد الصديق معوش. (طالب دكتوراه)
- 225 أ.د. مشري بن خليفة . جامعة الجزائر ( الجزائر) .....
- الفضاء النصي في الغلاف، أول العتبات النصية قراءة في غلاف دواوين شعرية نسوية جزائرية معاصرة
- 237 د. حمزة قريرة . جامعة قاصدي مرباح ورقلة ( الجزائر) .....
- بناء المعجم الشعري ديوان " امرأة للرياح كلّها" لحكيم ميلود
- أ. فائزة خمقاني، جامعة قاصدي مرباح ورقلة (الجزائر)
- 251 أ.د مشري بن خليفة . جامعة الجزائر 2 ( الجزائر) .....
- النحو والشعر العربي بين سلطة النمط وانفلات الانزياح
- 259 أ.ميداني بن عمر، أ.د عبد الحميد هيمة . جامعة قاصدي مرباح ورقلة ( الجزائر)
- من جماليات البنية اللفظية في الخطاب القرآني
- 269 د. السيد محمد سالم . جامعة المدينة العالمية ( ماليزيا ) .....
- نمطية النص التعليمي بين التأليف والهدف
- 285 د.بن يمينة بن يمينة . جامعة د. مولاي الطاهر بسعيدة (الجزائر) .....

- المخطوطات في منطقة توات أهميتها وأبعادها التاريخية  
 عبد الله رزوقي ( طالب دكتوراه). جامعة قاصدي مرباح ورقلة الجزائر ( الجزائر)  
 أ.د. محمد بن منوفي . جامعة الجزائر 02 ( الجزائر) ..... 297
- اشكالات نظرية التلقي: المصطلح، المفهوم، الإجراء  
 د.علي حمودين ، المسعود قاسم .جامعة قاصدي مرباح ورقلة ( الجزائر)..... 305

### DE L'IMAGE A L'ECRITURE, LES OBJETS D'ART SE VISUALISENT ENTRE LES LIGNES

- SALEM Ferhat. Université Kasdi Merbah Ouargla (Algérie)  
 KADIC Djamel Université media (Algérie)..... 1

### DU PARATEXTE AU TEXTE: LE TITRE, ENJEU DE LA COMMUNICATION DIDACTIQUE

- DR. ABADI Dalila. Université Kasdi Merbah Ouargla..... 15

### EFL TEACHERS' ATTITUDES TOWARDS THE LITERATURE COURSES TAUGHT AT THE ENGLISH LANGUAGE DEPARTMENT OF KASDI MERBAH UNIVERSITY- OUARGLA

- HALIMA Ben zoukh (Mohamed Lamine Debaghine Sétif 2 University  
 PR SAID Keskes. (Mohamed Lamine Debaghine Sétif 2 University)..... 21

### DEUTSCH ALS FREMDSPRACHE FÜR ENGLISCH STUDENTEN AN DER UNIVERSITÄT OUARGLA:

- AUSWIRKUNG, HERAUSFORDERUNGEN UND PERSPEKTIVEN  
 FRAU. KHADIDJA Hamdi (Mab) Universität Kasdi Merbah Ouargla (Algerien)... 37

### L'EPIGRAPHE « COMME INDICE POSSIBLE DU SENS » DANS LES CHANTS CANNIBALES DE YASMINA KHADRA

- AMROUCHE FOUZIA Etablissement D'inscription : Université Hadj Lakhdar Batna  
 Établissement D'exercice : Université De M'sila..... 47

### LANGUAGE BARRIERS AT THE AIRWAY: WHAT THE SPECIALIZED HELICOPTER SCHOOL AVIATORS NEED TO KNOW ON BOARD

- MRS. FOUZIA Rouaghe , Pr. SAID Keskes . Mohamed Lamine Debaghine- Sétif 2  
 University..... 55

### LE JEU SYMBOLIQUE DE LA NATURE DANS LE MALENTENDU D'ALBERT CAMUS

- DR ZINEB Ouled-Ali Université Kasdi Merbah- Ouargla (Algérie)..... 71

### LES PROCÉDES DU FACE-WORK DANS LE TEXTE CORANIQUE

- GABANI Aicha .Université Kasdi Merbah Ouargla (Algérie)..... 77

<b>PRAGMATICS IN SCIENTIFIC DISCOURSE: AN INVESTIGATION OF THE FUNCTIONS OF RESEARCH ARTICLE ABSTRACT IN AGRICULTURE</b>	
<b>LATIFA Hafsi , Dr NOUREDDINE Chaouki . Kasdi Merbeh University Ouargla...</b>	83
<b>REFLEXION SUR L'APPORT ARGUMENTATIF DE QUELQUES CONNECTEURS DANS LA CONSTITUTION DU SENS</b>	
<b>MESBAHI Khaled. Doctorante Université Kasdi Merbah Ouargla</b>	
<b>DR. KHENNOUR Salah. Mca. Université Kasdi Merbah Ouargla.....</b>	87
<b>SE REFERER AU DISCOURS D'AUTRUI</b>	
<b>SIRADJ Safia . Doctorante Université Kasdi Merbah Ouargla</b>	
<b>D. KHENNOUR.Salah. Université Kasdi Merbah Ouargla .....</b>	95
<b>INTEGRATING CAPL IN TEACHING ENGLISH AS FOREIGN LANGUAGE: A DISCOURSE APPROACH TO TEACH INTONATION</b>	
<b>SADOUNE Farida . Kasdi Merbah University Ouargla</b>	
<b>Pr.KESKES Said . Mohamed Lamine Debaghine Sétif 2 University.....</b>	105
<b>THE RELEVANCE OF SPEECH ACTS IN THE TEACHING OF GRAMMAR</b>	
<b>DR NOUREDDINE Chaouki. University Of Ouargla.....</b>	115
<b>A COMMUNICATIVE VIEW TO TEACHING ENGLISH LITERARURE AT THE ALGERIAN UNIVERSITY</b>	
<b>Dr. ABDELAZIZ bousbai . University kasdi merbah ouargla.....</b>	121